



文苑繡蔽續編 六

教書 諭書 奏表箋 不允批答

各 露布

卷五

~ 20  
2458  
6





23336  
20  
8458  
8



文苑補散續編卷之九目錄



教書三 宣諭書

求言教書

附諭書

黃海平安兩道曉諭書

八道內寺奴婢曉諭書

咸興府慰諭書

濟州等邑民人曉諭書

平安道清北被災民人曉諭書

不允批答



領議政李在協不允批答  
左議政李性源不允批答  
左議政蔡濟恭不允批答  
左議政俞彥鎬不允批答  
領議政洪樂性不允批答  
左議政金履素不允批答  
右議政李敬一不允批答  
左議政李時秀不允批答  
左議政金思穆不允批答  
右議政李存秀不許下答

左議政李相璿不許下答

箋

純宗大王尊號議定王世子進箋  
純宗大王上尊號王世子進箋  
貞純王后五旬稱慶大殿進箋  
貞純王后加上尊號大殿進箋二  
貞純王后六旬稱慶大殿進箋  
孝懿王后六旬稱慶大殿進箋  
孝懿王后卅年稱慶大殿進箋  
孝懿王后卅年稱慶王世子進大殿箋



孝懿王后祔廟王世子進大殿箋

大王大妃殿上尊號王世子進箋

大王大妃殿加上尊號大殿進箋五

大王大妃殿五旬稱慶大殿進箋

大王大妃殿寶齡望六稱慶大殿進箋

大王大妃殿母臨四十年稱慶大殿進箋

大王大妃殿六旬稱慶大殿進箋

大王大妃殿周甲稱慶大殿進箋

王大妃殿上尊號大殿進箋

王大妃殿四旬稱慶大殿進箋

王大妃殿加上尊號大殿進箋二

王大妃殿望五稱慶大殿進箋

大妃殿上尊號大殿進箋

獻敬惠嬪加上尊號大殿進箋

獻敬惠嬪冠禮月日重回稱慶大殿進箋

獻敬惠嬪八旬稱慶大殿進箋

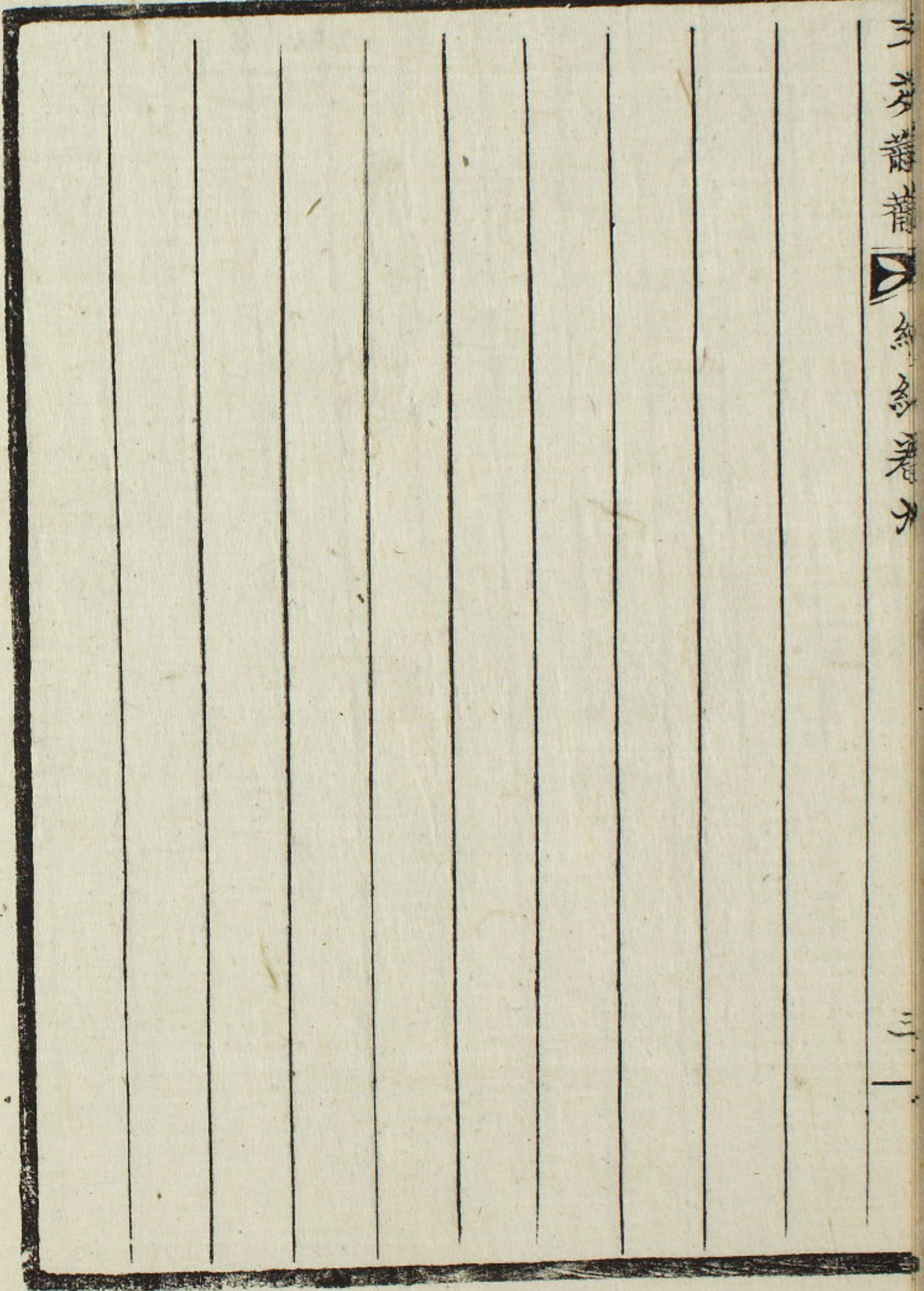
王世子冊封冠禮進王大妃殿箋

元子誕生大殿進王大妃殿箋

元孫誕生王世子進大殿箋

元孫誕生王世子進中宮殿箋





文苑補遺續編卷之九

教書三 宣諭○ 附諭書

求言教書 純宗癸亥

嗟爾凡百有位越我八方有衆明聽予一人誥藐予  
 冲人纘戎下武夙夜祇懼若涉大川尚賴乾坤之垂  
 騰祖宗之降靈卿士之夾輔烝黎之願戴將反叔世  
 逃致于雍熙乃者治象未獲灾沴荐臻在今訪落之  
 聖載史氏之書厥異者不特二三策咸興我家之豐  
 沛也而火平壤父師之肇教也而火社稷王者之家  
 土也而應鐘之歌咸池之舞其器火蔑以為禮及至



于臘昌德宮之仁政殿以數百年嚮明出治之正衙  
又不戒于火一夕而蕩為灰燼矣夫匹夫焚其先人  
之室禮且許三日哭况於邦君乎此其為異也豈尋  
常稔青之比論而已驚動我殿宮奔奏我臣民蓋歷  
日而予之心慙焉不自定焉予不敢知予冲人有何  
獲戾于上下火異之疊見若是其耳提面命也鄭人  
怠棄法律而火今之法律或不遵先王之舊歟魯人  
奢侈過度而火今之奢侈或不體先王之訓歟有育  
才之名無收賢之實則漢朝不哲之罰此其占歟時  
多弊政衰陵日兆則晉家象類之應此其鑑歟肆予

冲人永思艱某事某應固劉向董仲舒傅會之說而  
大抵君人者一國之主也紀綱風俗之所係政法用  
捨之所自出其或典學不篤莅事不勤使百工恬嬉  
庶績叢脞則咎徵何所不有亦何所不備殷憂啓聖  
多難興邦古之建言也故木不生庭則太戊未必賢  
雉不鳴鼎則武丁未必宗予曷敢不于天之儆予也  
一念對越昭事無忝眷眷於悔往之衢孜孜於不逮  
之路日者之求言也論思諫爭之臣昌言而告予矣  
此之丹款實戢于懷而予則曰猶未廣也訪童問師  
周避淵澤詢謀咨善不擇芻蕘用能先茂實於竹素



播微聲於金石者彼何人也辟惟元首股肱惟弼庶  
民惟趾一體相頌同德相求者可恕予而棄予乎况  
今予若臣若民皆霑我先大王親賢樂利之澤沒世  
不忘之思人人有之其忍不以先君之思勗予寡人  
乎其尚悉乃謨猷輻奏公車上而袞闕下而竊政毋  
諷毋譎直諫無隱以副予側席求助之意言雖不中  
予不爾罪嗚呼予冲人豈欺人哉

承旨徐  
澧修製

附諭書

黃海平安兩道曉諭書 純宗庚申

予小子瑩瑩在疚月屢眺矣歲律莫矣真遊寢遐孺

慕靡逮真觴豆而儂然如求當宸宁而恤焉以涕維  
蚤夜一心維先王成憲是承是述以保我萬億年無  
疆丕丕基嗟我小大臣工尚亦聰聽藝訓以事我先  
王者事予小子予小子其敢不以先王之心為心嗚  
呼惟時惟幾永言配命戒謹乎不睹不聞之中而感  
通乎無聲無臭之際先王所以敬天也育之也惠使  
之也義瘡聾跛墜得其生鰥寡孤獨得其養先王所  
以勤民也既又曰咨念念民天遂以誠民為祈天之  
本而誠者和也愛之然後可以和焉故節用而愛民  
如恐不及光御二十有五載衣不裁帛室不改椽食



不重器居無重首舉百度之廣而無一不正其本舉  
兆庶之衆而無一不被其澤蠲猪廩之供則山民賴  
焉釐魚鼈之征則海民遂焉修堤堰以資灌溉則野  
民興焉鄉飲之綸頒而華髮得以有羞則民之老者  
安焉字恤之則成而髦毛不失其所則民之幼者懷  
焉整戎籍之罷而黃白無冤則軍亦民也防番錢之  
半而緇髡不撓則僧亦民也爰暨公私之賤而單推  
刷之弊保室家之樂則奴婢亦民也雖民之豈豈不  
識不知日月之所照臨風雨之所鼓潤歌于塗忭于  
市仁聲仁聞匝我疆域而堯舜之聖猶病於博施迺

以創物之智默運神籌經營六七年之間不大聲以  
色儼成一營之制龍旂烏章非以耀武也于橐于囊  
非以好貨也一則曰為民二則曰為民於是乎出內  
帑之錢易穀而置諸道羊內庄之厚歛而輕其徭薄  
其賦營屯田于兩西以至內司之給代也振隸之法  
冗也惠局甲冑之價也進獻添補之需也慶賞用餘  
之資也不煩經費迺積迺倉此壯營之所由設而編  
軍伍以除徵兵之苦貯財賄以罷均役之法惟聖志  
赫然已定允百有位無不翹領擯手以俟令行制成  
之日皇穹不吊我家末命遽揚嗚呼天乎民之不祿



胡寧忍斯恭惟我慈聖大王大妃殿下以女中勛華  
垂簾視政念先王之遺旨軫大農之匱儲自殞殿國  
奠至山陵支用命壯營繼之又降十行恩言諄諄惻  
怛傾壯營之歲米以萬計錢以十萬計當度支一歲  
之費又若兩西所謂民庫子母利殖入不當出浚民  
膏脂民將蕩析吾先王之常所憧憧而思欲大更張  
者况今使星芻午民力竭矣勞之綏之措諸衽席之  
安其在此時以耕以鑿懷我階庭之近其在此時壯  
營兩西穀各年條作錢關西之十四萬一千餘兩海  
西之四萬四千餘兩特許付之該道民庫永勿加徵

於民間俾莫厥居於乎盛哉慈聖之意即先王之意  
也慈聖之教即先王之教也竊庶幾自今以往關河  
數千里六十餘州官絕推呼之急村免誅求之困庫  
庾皆積杼柚不空血氣含生之倫得有以偕我嬪子  
安我田里頌慈聖之玄功感先王之厯恩父詔其子  
兄告其弟皆能知親上事長之義則予小子於斯亦  
豈不與有榮矣乎若方伯若長吏體昔日之盛德而  
無忽今日之布諭若士夫若烝黎聞今日之布諭而  
仰認昔日之盛德是予小子之望也

弘文提學  
尹行恇製

八道內寺奴婢曉諭書

純宗辛酉



予方讀中庸矣允為天下國家有九經第六曰子庶民也朱夫子釋之曰視百姓猶吾子予未始不掩卷而歎也子之事父也哀苦而必赴焉父之育子也疾病而必救焉顧君民之間眷顧漸向之切亦猶父子云爾我國內司各衙門之有奴婢傳之者以為始於箕子予則曰不然也箕子於東國設教八條意八條者洪範之八政也食貨為首所以養生也司寇掌禁所以戢亂也以八政教東民蚩蚩只知為八條不知為八政而盜者沒入為奴婢即八條之一也此蓋司寇之法所由來者與中庸九經相表裏也若如

近世所謂奴婢之制官之責之也至苛人之待之也至賤別其族黨殊其井疆至老死不能嫁娶則其政也叔季耳曾謂箕子之聖而為是乎哉予則聞箕子之言曰欽時五福用敷錫厥庶民又曰無虐烝獨又曰作民父母為天下王予以是益知奴婢之制不自箕子始也恭惟我肅宗大王為衆感詢于庭減奴貢之半婢貢三之一我英宗大王綏爰有衆除婢貢又減奴貢之半而內司推刷之弊固自如焉鍼其膚以輸其實磨其乳以驗其字閭里騷然雞犬為之不寧於是乎有萬其命罔莫厥居夫別妻母別子叩膺投



血相顧錯愕不忍遽決往往投之空門自絕大倫其  
女子皓顛編髮流乞于市官吏日踵門索錢鞭之扑  
之其喝如虎冒點則費一牛之直侵隣則刮百家之  
產行路寒心至於隕涕嗟彼無告獨何辜也及我先  
朝初元浚發德音特罷推刷命下之日老幼鼓舞鴻  
渥閭澤薄于窮海及至十有四年嶺南御史有言內  
司之奴負骸而訴於咸陽郡者聖心惻然以驚亟焚  
其籍徧問諸道方伯十行恩言七更其端精誠貫金  
石字感及豚魚道狀籌啓紛然堆積於左右宸憂憧  
憧惟日夕愀乎恤乎當食則停筯而不進當寢則繞

榻而不寐筵諭綸誥反復丁寧而有司之臣不能對  
揚休命雖一二減額寔非我先朝博施之盛意也記  
昔先朝之訓曰羽籥不設而民騷之軒裳不加而民  
懷之者陰陽以統其精氣仁義以經其事業也故御  
和羹以平其神聽和聲以平其志納和言以平其政  
履和行以平其德今者民以奴婢名而冤鬱上千天  
和風雨不節禾麥不登予用茲疚心心不得和和予  
心者其在乎奴婢之革也此廷臣之所承聞而贊頌  
者也今予踐位行禮思慕踰呼念堂構之丕責鞏盤  
泰之洪基即惟曰繼其志也述其事也繼志述事莫



有先於奴婢之制且况王者莅民無貴賤無內外均是赤子曰奴曰婢區而分之豈一視同胞之義也內奴婢八千八百四十寺奴婢二萬九千九十三並許為良民仍令承政院聚奴婢案火之數化門外其貢有需於經費者命壯勇營代給以為式於戲予豈敢曰惠之云乎哉特先朝未卒之志事修而明之耳自茲以往維千萬年安其田廬守其墳墓婚姻以時生齒日息稼穡不愆嬉遊謳歌用副予體先朝子視之

苦心

大提學尹  
行估製

咸興府慰諭書

純宗癸亥

嗟爾咸民申聽予諭予何嘗一日而忘爾等哉允民之患莫甚於水旱饑饉而雖在極備極無之歲尚可以措劃有漸拯濟及時救之溝壑而厝諸衽席也今茲回祿之災戒忽於无妄患起於不虞燎原之勢疾如飄風半日頃延燒數千戶之多而大自樓廡倉廩小至村社間井則官民具受其災矣饒戶之蓋藏莫保編氓之餅罌靡遺則貧富俱受其災矣四隣之操耒之具千里絕抱布之貿則農商俱受其災矣鬱攸所及一望灰燼原隰之哀亦孔之慘死固已矣生者何以庇身家且不有饑者何以為食嗟爾幾萬蒼生



扶抱携持呼踊蕩析於滄桑塗炭之中者每一念之  
宛如在目予為爾等父母其將處履趨而安錦玉乎  
且况關北一路即周之郟岐漢之豐沛而咸之為州  
尤是王業之所由起喬陵之象設有儼原廟之衣冠  
孔通營府之拱衛民居之殷盛所以奠洪基而壯本  
朝不但為北門鎖鑰之重昔我寧考眷顧咸州軫恤  
咸民如王城之內邦畿之近歲或不登民將殿屎則  
船粟以哺之蠲役以救之一札十行心腹以諭之北  
顧一念丙枕靡違予小子之所嘗仰觀也咸之父老  
士民迄于今安生樂業罔非寧考之恩而邇來屢豐

之祥亦惟陟降之攸賜也予小子踐位四載無一惠  
澤之及民而乃使爾等罹此近古罕有之灾爾等寧  
考之民也予曷敢不以寧考之心視爾等乎况我慈  
聖自聞道狀大加憂惕惓惓慈慮屢形簾帷肆予追  
寧考若保之德體慈聖渙發之音向已特遣繡衣往  
慰爾等交濟穀之散給魚鹽稅之加劃除其身役減  
其還糴物膳則停封材木則許斫允係優恤莫接之  
方仍令道臣便宜措置而惟此數者得無迄於决西  
江之波救涸轍之鮒而此時爾等爛焦者向蘇歟震  
動者少定歟井臼漸完而飧粥可繼歟構架稍成而



寢處有所歟燒死之恤典或未遍究歟挾戶之殘氓  
或有獨漏歟知時之雨為農家喜而夜間簷鈴思爾  
等暴露之苦不覺蹶然而起今又仰承慈旨特下內  
帑丹木一萬斤胡椒二千斗命道臣繡衣逐戶面給  
本道今年所封庶革亦許停免以其公費充作賑救  
之資王者無私惠帑藏亦經用而惟茲之舉寔出於  
救焚拯溺靡不用極爾等尚知予心歟噫河內小郡  
也汲黯使者也尚發倉而濟之予雖深居九重豈不  
能活我一州之民乎嗟爾咸民申聽予諭惟予在其  
恃予而無恐也

大提學李  
晚秀製

濟州等邑民人曉諭書

純宗癸未

咨爾耽羅民人爾所居即重溟一島遐矣之鄉也飢  
焉待哺而惠不及施窮斯望濟而仁不暇恤譬如置  
赤子於不見之地而乳其啼摩其痛常欲先之於襁  
褓之在抱者南顧一念憧憧于心不意輪行乖沴之  
疾蹕及風濤千里之外村傳里染若火燎原三邑死  
亡幾至數千噫嘻此何災也爾鄉自古稱壽星所照  
居民少疾病而今者之災一至此極亮由予否德不  
克導迎祥和之氣以遐覃而廣庇之也怵焉驚心無  
以為懷嗚呼方其死亡之相續也綿絮以歛之亦云



文苑補註 續編卷九  
孔艱樸擯以藏之能者幾希生不得致爾之養沒焉  
而齋爾之恨是予之傷憐爾也山殞於狐狸之跡谷  
瘞於風雨之衝如或忽掩骸之政則爾必有泚頽之  
痛是予之慘惻爾也雖其毒焰既熄閭里稍淨而鰥  
寡無依疇賴而活嬰孩失哺疇保而育死固可惻生  
亦益悲是予之悶恤爾也救療之餘得無匱產歟收  
穫之際能免愆農歟自見本牧之馳啓惟爾哀蹠之  
聲如入于耳吟呻之容如在于目丙枕呼燭明發不  
寐特命司憲府執義趙庭和為慰諭御史往布予敷  
心之諭仍與本牧設祭以慰安之兼察爾等疾苦以

來噫無遠無邇均視如子惟予之情也有災有傷恐  
或不獲亦惟予之念也爾等無阻以滄溟自處以內  
服咸被仁覆相勉世業收神於驚禱之餘保命於踊  
吡之間胥奠厥居以安以謐是予之所深望於爾等  
者也茲餘郵窮之政救瘼之方待御史回奏當有裁  
處咨爾民人須知予此意

承旨趙  
鐘永製

平安道清北被災民人曉諭書 憲宗乙巳

予以否德治不獲志固無以上答天心俯副群生之  
望而屬歲小康稍紓宵旰之念然關西一路自經庚  
子大侵劫劫恤恤若將顛隳懷保之勤恒所耿耿今



茲清川以北濫溢之警滿心悻慄靡所止屆漂戶之  
為四千滄口之為五百有水災以來殆初聞而初見  
也第此只就道臣之從先登聞而計之者則嗣後邑  
報之為幾許又未量也茲皆予寡人不能遂順庶徵  
之咎也尚何言哉嗚呼斯民也無辜之赤子也藉無  
水潦之憂饑饉之厲仰事俯育公私經辦尚不知豐  
歲之為可樂今其僅綴僅繇之幾多生靈不為鴻鴈  
之嗷嗷忍就魚鼈之噴噴繩樞甕牖蕩成洪濤旄倪  
夫婦泯於洶湧父不得以訣其子子不得以哭其父  
轉眄之頃囂亂斯瘼雖使偉全而偉存者言之室家

之離析血肉之墊沒潰決之靡遺收穫之無望非但  
延活之茫然亦復為生之何樂予雖寡昧居乎億兆  
之上凡吾民一呻一嘔莫不呼吸之與通則九重之  
邃亦階前之萬里也流離棲遑之形呼啼慘沮之容  
予安得食之甘而寢之安也日前慰諭之命即軀予  
躬巡之意也今不知征抵何處而三萬金之捐助特  
不過投河之膠耳是何足為懷綏安輯之萬一而患  
均不患寡亦聖人所訓也毋論漂戶滄口必有族姻  
隣里之濟方伯守令之救次第結構期趁未寒之前  
極力拯鈞俾無未掩之骸秋成尚餘多月賴天之休



獲有桑榆之收則安知不回眺為笑復尋宿昔之居也嗚呼死者已矣是誠巖墻之命而無告之鬼也顧予惻傷之懷殆不覺繞壁而徇徨庸述列祖故事為墳於水邊大招而酹之斯或以慰冥漠幽淪煩冤鬱塞之魂歟予於此別有播脩於予之赤子者夫一遇水旱輒散而之四非不知出於萬不獲已也而究竟驗之適增其化離艱楚之苦非計之善者也餒焉而資安土之俗寒焉而賴共閭之恤其視素昧之地絕遠之鄉得失為何如哉政爾田宅爾宅必不如世居世真之所咨爾多民諒予由衷之諭毋遽輕動毋遽

胥浮儘力支拄毋自造困於保抱携持顛連道路之上則伊後靖集之責在予一人其各明聽毋惑至於分憂之臣罔非體國之人也身閑而足涉目擊而面告徭役之蠲征歛之薄苟係便民而利民隨事枚列陸續登奏有甚於救焚撲燎之急然後始可有一分對揚之效宜自知悉予不多誥

藝文提學趙斗淳製

不允批答

領議政李在協不允批答

正宗己酉

敷心之諭已宣予非徒循乎舊例引疾之章繼上卿胡至煩於再辭復此諄諄無或邁邁惟卿重厚天賦



忠孝家傳端委巖廊惟素履一節夷險彌綸邦國伊  
英猷兩劑辛甘自先朝而優遊卿班外內之歷試已  
久逮寡躬而延登揆路終始之委毗也深不幸國事  
之難言以致鼎席之求退劄啓嚴義理之別卿實出  
於血忱絲綸欠敬禮之規予或為之追悔然念朝象  
泮浚之歎是豈元輔辭遜之時寢園之大禮纒經允  
矣機務之多滯台垣之列躔未備疇與艱虞之共貞  
去就之際不輕何必以疾病為說公私之分迥異莫  
曰有情勢可言須回若浼之心勉副如渴之意於戲  
大官無潔身之義豈云臣退可三古人畫鞠躬之誠

宜體予言不再更無困我決不捨卿

如製教并  
宗正製

左議政李性源不允批答

正宗己酉

日下屢百言浚綸謂卿志之可挽朝上十五度英贖  
慨予誠之未孚須體敷心之辭亟斷奉身之請民國  
之訐謔有賴政急輔相之殷須廟堂之協贊無人寧  
容老成之許退艱虞溢目方丙枕之靡安經濟關心  
况台席之久曠雖政令咸熙之日大官固自不輕在  
宵旰獨勞之辰重任豈可遽釋胡因慎疾之无妄有  
此辭英之大過朝象邦猷非但可憂者一雅望隆眷  
矧無宜去之三我不捨卿卿忍棄我休戚與共顧卿



心自異他人機務多壞而予望必待賢輔言實由中  
禮非倣外於戲莫曰疾病古人畫鞠躬之誠論以行  
藏大臣無潔身之義

待教金  
祖淳製

左議政蔡濟恭不允批答 正宗壬子

浚諭再宣嗟予意之已罄吳章三徹慨卿心之未回  
須體心腹之敷勉膺股肱之托惟卿官居鼎鼐壽至  
頤期縻奎閣之華卿式追先大王眷遇之念昇台席  
之重任蓋緣予小子平蕩之治責之霖雨之功有向  
日臨法殿之喻詠以風雲之契侈去年頒御詩之榮  
不意黃扉注意之辰迺有綠野丐閑之請雖大論之

方起實欲與卿共之異小官之自輕奈何捨我去也  
於戲願今日乞身之請寧容曲循若古人鞠躬之誠  
允宜加勉須體至意亟斷來章

知製教金  
熙朝製

左議政俞彥鎬不允批答 正宗乙卯

溫諭屢宣謂可回於卿志遜章復上奈未體於予心  
是豈求退之時耶殊非素望於前者惟卿廊廟宿望  
奎壁舊班粵自青邱之初筵契遇既摯遂致黃閣之  
重卜倚毗不輕矧茲艱憂之多端政宜輔相之協贊  
雷警於收藏之際乙丙之寢靡安民困於饑饉之餘  
庚癸之呼難慰國家之慶川至若為賁飾泰平關河



之使星馳宜思漸次需接迺於舉國仰成之日遽有  
引疾乞退之辭雖疾病之沈綿不過无妄之祟奈機  
務之叢脞慨無同人之功眷遇實出尋常予方倚重  
辭遜已過十數卿胡若遺須聽敷心之言更盡鞠躬  
之道於戲貴進退之有義倘可深思宜誠信之相孚  
豈容多誥庶體至意亟斷來章

知製教金  
熙稷製

領議政洪樂性不允批答

正宗甲寅

前單封還謂遐心之可挽與續繼徹慨至意之莫孚  
卿雖固辭予豈輕許惟茲國事多艱之際實非元輔  
告退之時顧衆心狂恬嬉之餘奈朝象之莫可收拾  
雖甘澍得暎乾之後尚民憂之若無津涯良謨共效  
於推車非無左右揆協輔副手爰藉於作楫厥有大  
小事摠裁惟卿一片丹心兩朝黃髮斷斷乎惟有忠  
悃可見老成篤厚之風恂恂然若無猷為庶期浮澆  
鎮安之效自曩歲而任魁台之重架篤寡躬之倚毗  
立清朝而膺福星之稱方聿祥和之導達何近日人  
言之不諒致老相私義之難安在高年而時遊廟堂  
盖古人亦有行者值慶歲而咨用朝著顧予意夫豈  
偶然此言奚宜至哉實涉毋侮之戒力辭豈必乃爾  
已罄不捨之衷大臣之去就不輕寧容以此而釋負



明廷之休戚是共宜勉先公而後私所以為卿諄諄夫何捨予邁邁端揆有獨勞之歎所貴勵翼協恭者德多不言之功匪責筋力奔走股肱之托倘念義可去乎心腹之諭屢宣辭已竭矣於戲情志貴於相契惟當體國而忘身精力雖曰既憊何妨即閤而論道不待多誥亟斷來章

知製教曹允遂製

左議政金履素不允批答正宗甲寅

甫宣溫批謂遐心之可回遽尋異章慨至意之莫諒予不多誥卿豈自私惟卿喬木故家柱石重望雅操堅確立朝之本末可觀誠心對揚中書之協贊有素

四世五公之闕闕忠孝兼全百揆三事之委毗望實俱備不料人言之暫發遽致辭單之來呈疾病是死妄之來堪笑費他唇舌眷遇若家人之視所賴作朕股肱中宸之一意盱宵政須晉晝之名接首揆之同時辭引寧容鼎席之俱空矧當邦慶之深隆不宜私義之自顧國耳公耳寧或譏議之可嫌進憂退憂惟當護猷之入告重任政急於燮理徹恙自瘳於調將於戲庶務譬若推車是豈忽若忘之日大官義在體國宜思幡然起之方亟斷來章毋替茲命

知製教高宅謙製

右議政李敬一不允批答純宗乙丑



批旨誕敷予已罄蘊遜章繼至卿胡過辭不以敦迫  
為嫌有此申復之諭蓋用卿實有取者而置相夫豈  
偶然風波屢驚覺虛舟之自在庭衢洞開委大厦之  
能支天道無獨運之機所賴四時之佐星文有上應  
之象庸備三台之班胡乃用未究才遽然退已決意  
大臣去就有異乎言責官守者流君子講磨不外於  
行止久速之際欲引疾病素知筋力之康強若辭賢  
勞况復寮位之俱備所以眷注之靡替未遑辭懇之  
曲循錢叅政勇退之風縱云去神仙不遠殷阿衡致  
澤之義寧忘以堯舜為期於戲論道經邦不是奔走

之職卧閣為治何妨調養之功初無宜去者三須諒

予言不再

如製教李  
基崇製

左議政李時秀不允批答

純宗戊辰

君臣一體交頌眷遇方篤輔相百責所萃去就胡輕  
此豈可去之日耶殊非所望於卿者惟卿月老模範  
文靖典刑辛甘調劑之功咸推廊廟上宿德子諒愷  
悌之性矣但搢紳間令譽休戚之義不忘兩朝白髮  
忠孝之傳有自累世青氈事務若不留心需時之經  
綸夙著言議未嘗崖俗平日之持守果堅卓爾無黨  
之呂大防澹然寡過之蘧伯玉自寧考倚毗為重其



任則麴蘖鹽梅逮小子垂拱仰成厥責乃腹心手足  
頃南郊命駕之舉為惜孤舟之野橫惟中書措磐之  
功思盡寒花之晚節顧今岌岌乎其殆嗟國勢莫可  
維持嘉卿斷斷兮無他豈相職暫容瘼曠世道之淪  
靡既甚德望宜藉於鎮安民生之困瘁方深廟籌詎  
緩於拯濟唯公務益勉於陳力而私情暇論於奉身  
宿恙同无妄之災庶獲已於不日時事多未濟之患  
豈遽決於去朝體國深誠素著蹇匪躬之節首相重  
任寧貽鼎缺乏之歎安身孰與於安民醫疾亦可以  
醫國設或慎節之痛苦佇見昔疾而今瘳况當初服

之艱難尤宜先憂而後樂雖卿戒在易退顧予志專  
委曲藥爐晴窓不妨卧閣而論道槐陰晝漏何難肩  
輿而趨朝念卿筋力之尚康初非乞休之日顧此艱  
虞之方棘是豈告病之時須思幡然改之圖毋孤援  
而止之意嗚呼方兩相共貞之際獨不念端揆之賢  
勞而萬事叢脞之憂尤豈可荒野之退遜亟撤邁邁  
之章須體諄諄之諭如製教  
權煇製  
左議政金思穆不允批答純宗庚辰  
敷心之誥纔頒予非徒循乎舊例引疾之章連上卿  
胡至煩於屢辭或未深思茲庸申諭永念宰相之進



退實係國家之安危若舟楫之濟巨川所貴回否而  
為泰類棟樑之支大厦允賴扶顛而持危雖唐虞莫  
盛之時尚須臣隣之輔弼亦姚宋夾贊之力能致政  
化之清明惟其責任之不輕是以去就之莫重惟卿  
聯肺腑於王室托股肱於予躬德可以標準百僚清  
操雅量才足以綜理庶務敏識英猷惟功利既驗中  
外之著孚而名德允為朝野之想望摠禁旅而居笠  
轂自先朝試以文武全才調益鼎而入台扉逮寡躬  
委之輔相重任誓毋替夷險早許不渝丹心則無遺  
老成允宜詢茲黃髮方欲倚賢輔而圖理胡遽引微

病而乞休大耋之年齡雖高精力尚旺一時之疾恙  
无妄康復何難矧今國事艱虞之時尤非輔相引退  
之日水旱并歲嗟下民之何辜星雷告灾寔上天之  
警動以平日同休戚之義宜與我共治顧此時濟  
艱屯之謨其將捨卿何恃雖朝廷熙雍之際正是相  
須之甚殷况宵旰憂勤之辰寧容休退之輕許方切  
待賢弘功之念宜勉先公後私之心於戲未一年而  
若許徑歸予豈重卜念百度之無與助理卿其三思  
亟斷來章須體至意知製教李若愚製  
右議政李存秀不許下答純宗戊子

文苑補載 賣編卷九 不允批答 二



日費百餘言多詰謂當相字朝見十七度辭單不知  
所論大臣任天下之重進退不可自輕君子酌時中  
之宜去就惟義是視卿或未甚思也今誠何如時耶  
財涸民窮公私并歸罄竭風頽俗弊文武徒尚恬嬉  
若臟腑毛髮無不受傷孰能對症投劑雖股肱心膂  
交相為理尚難扶顛濟危矧茲萬幾代聽余小子凜  
若淵谷苟非二三同德伊今日茫無津涯自卿廊廟  
之延登實叶朝野之想望歷試也久恃之若大厦棟  
樑托重者深屹然為中流砥柱清蕤素儉痛革四方  
之侈風正論昌言坐鎮一世之流俗推是以往熟路

不難馭車賴而有成琴絲庶可就緒余方注意罟罟  
卿忽奉身乞休鼎席未滿周年嗟素蘊豈云盡布吳  
牘殆無虛日而勉留反歸應文大僚不此庶官豈以  
筋力為禮昔疾庶幾今愈必賴神明所扶憂國重於  
憂身所貴匪躬之節譬民譬若醫病寧可袖手而觀  
時事每一念而多艱方切求助之意辭章輒屢煩而  
不止恐非體國之誠倘念先公而後私想不待余言  
之再雖欲難進而易退其奈無可去者三於戲謂時  
政無可為歟何忍遽捨恐禮貌有未盡者反顧多慚  
彈一心而夷險向前宜思盡瘁在三輔而年紀差少



豈容丐聞卿其幡然改之余則辭已竭矣知製教沈啓錫製  
左議政李相瓚不許下答純宗戊子  
浚諭屢宣謂卿心之可挽與續又至愧余誠之未孚  
復此諄諄無或邁邁惟卿柱石重望珪璋令姿風度  
端凝足以坐鎮雅俗操履廉介允為矜式具察自先  
王而受知最深才猷殆遍於歷試逮大朝而枚卜攸  
吉眷注深隆於仰成肆當小子代聽之初爰有中書  
重入之舉撫遺大投艱之業凜一念於淵氷藉論道  
經邦之才托重寄於霖雨暨元輔而協贊廟畫嘉卿  
和衷之謨遇微事而輒納歲規嘉卿匪躬之節夫何

乞退之懇遽在求助之辰年紀未及於懸車寧有疾  
病之難強眷遇方勤於側席亦無情勢之可言况今  
諸路設賑之時尤非三公丐聞之日廟謨多滯大臣  
貴相須之功時事方艱君子無可去之義宜回若浼  
之念勉副如渴之誠於戲上下之情志交孚余不多  
詰輔相之責任至重卿勿過辭亟斷來章須體至意  
知製教李啓錫製

箋

純宗大王尊踊議定王世子進箋純宗丁亥

駿命申伏喜景祿之游至鴻踊已定仰聖德之彌光

文苑補載

賈扁叢書

二二二



喜增三朝懽均八域恭惟功參位育道合生成於文  
王之德之純洋洋降福粵大堯乃神乃聖蕩蕩難名  
猗茲丕跼之載揚允矣大德之必得伏念幸格徽懇  
欣覩盛儀豈摸畫之能殫天高地厚惟頌禱之無極

月恒日升

藝文提學  
金履載製

純宗大王上尊號王世子進箋

純宗丁亥

瑤庭率籲寔出臣子之忱誠寶冊載揚丕彰聖神之  
功化慶溢區宇喜深晨昏恭惟二紀為治一德克享  
與天同大四時行而品物成如日方升百祿臻而頌  
聲作駿命屬亨泰之會鴻號薦崇賁之儀伏念譽愧

重輝位忝貳極趁雞鳴而問寢一日三朝共鷓班而

祝釐千秋萬歲

大提學金履喬製

貞純王后五旬稱慶大殿進箋

正宗甲寅

歲籥載屬於三始政切祝岡之忱海籌誕屆於五旬  
爰舉呼萬之禮婺曜增彩慈天彌高恭惟德媿女堯  
位尊文母柔徽克配於寧考八域仰翟禕之尊陰功  
默護於寡躬廿載戴裘冕之化猗寶齡儼躋半百而  
景籙佇期於千徽誠方切於揄揚詎緩崇賁之道盛  
事實出於繼述幸回撝謙之心茲當元朝頌椒之辰  
敢效大庭獻篚之禮伏念以千乘養奉三朝懽瑤冊



遲待於乙年曷勝惜日之惘緝儀先行於寅月聊伸

報春之誠

大提學洪良浩製

貞純王后加上尊踰大殿進箋

純宗甲子

賁千乘之隆養第祿彌新晉二字之顯名緝禮誕定  
俞音初降懽聲普騰恭惟策簡以來功德莫尚御簾  
帷於四載宗祊奠磐泰之基添海籌於六旬長樂享  
岡陵之福猗慈烈益光於釋務幸微忱獲伸於揚徽  
始若華祝之曰辭屢勤謙挹之旨今焉箕疇之則受  
爰陳崇報之儀颺冊之吉日將涓拜箋之盛典先舉  
謹加上尊踰曰光獻伏望聿迓休命庸答輿情玉簡

金章叶九如之嘉頌南山北斗奉萬年之至懽

大提學李

晚秀製

貞純王后加上尊踰大殿進箋

純宗甲子

膺隆養於長樂光垂燕謨稽彝典於列朝誕受鴻踰  
粗伸情禮曷云揄揚恭惟事功宣仁聖德任如真國  
勢於磐泰穆臨四載之簾帷膺天休於岡陵光躋六  
旬之寶甲猗慈德彌隆於浚綽而群情獲伸於揚徽  
功化已成釋萬幾之煩而享千乘之養典禮克舉追  
寧考之志而展小子之誠茲先按例而進箋然後卜  
日而上冊伏念眇茲冲歲上有慈天懍一念於淵冰



曷任付托之重慶萬年於海屋采增攢祝之深大提學李

晚秀製

貞純王后六旬稱慶大殿進箋純宗甲子

舊邦新命承至化於簾帷吉日令辰薦彛章於琬琰  
懽均薄海慶溢宗祊恭惟厚坤含弘慈天覆燾聖作  
千載得位得壽得名毋臨三朝有德有功有烈猗歟  
漢長樂隆養巍乎宋女堯徽稱伏念荷保佑恩履艱  
大業彤庭之綈儀荐舉幸伸報暉之忱恭聞之寶齡  
彌高倍切祝罔之願領敦寧金祖淳製  
孝懿王后六旬稱慶大殿進箋純宗壬申

正月日之元昕庭獻千歲之祝大德壽必得長樂躋  
六旬之齡賀騰新春慶符先甲恭惟受千乘養居太  
母尊厚坤體仁著含弘光大之德慈天高履勤保護  
撫育之功猗第祿衍眉壽之期而寶壽滿耳順之歲  
先朝之花甲載屆顧小子當作何懷北堂之奠暉彌  
長願萬年皆如此日肆舉嵩呼之禮益迓川至之休  
伏念喜深知年誠切愛日咏南山不騫之竹推吾老  
之及人值東方罕有之辰思一國之興孝藝文提學南公鞞製  
孝懿王后再梁六十年稱慶大殿進箋純宗辛巳  
三陽泰來元正獻岡陵之祝百祿咸溥甲子回再梁



之年喜溢宮闈事曠簡冊恭惟我東任姒女中勳華  
正壺極而陰教夙彰齊體寧考茲長樂而慈化普洽  
燕翼寡躬迺茲太歲之在辛載屆定祥之舊甲仰初  
載天作之合膺遐福川至之休猗歟六十年重回光  
矣千百代一有雖慈心勉謙光之德而大庭舉晉賀  
之儀伏念恩荷庇庥志切喜懼三朝問寢奉怡愉於  
晨昏九如祝禧頌并恒於日月金魯敬製官  
弘文提學  
孝懿王后再梁六十年稱慶王世子進大殿箋純宗  
辛巳  
中宸篤隆養之誠慶迓川至東朝回嘉聘之歲禮舉  
山呼命其用申歲惟在巳恭惟體天行健愛日誠深

承祖宗積累之基大德昌後奉殿宮怡愉之樂至行  
光前猗慈闈誕膺遐祺而宸考益驗上格渭梁之歲  
躋屢改舊甲將周海屋之仙籌彌添又丁期會肆以  
我家初有之慶迺舉元日進賀之儀伏念姿愧元良  
位叨儲副奉聖誨於遇物一日三朝祝慈壽於齊天  
千秋萬歲金魯敬製官  
弘文提學  
孝懿王后祔廟王世子進大殿箋純宗  
癸未  
三年之喪期有限自天子而達庶人太室之祔禮告  
成享烈考亦右文母愴喜交切神人共休恭惟心法  
唐虞躬行曾閔親喪固所自盡聖慕無窮於終天禮



制而不敢過彝典式遵於中月躋配之緝儀誕舉宗

紡之景祿架新伏念忝居銅闈祇奉簡訓感宸孝於

慨廓以親為心受神釐於綏成與民同慶藝文提學  
李存秀製

大王大妃殿上尊踰王世子進箋純宗丁亥

綿寶籙而衍祥式昭陰化鏤玉牒而揚美誕膺顯名

德輝采彰懽情普洽恭惟黃裳叶吉彤管播徽順迺

承天配元化而沕穆厚以載物圍群品而生成屬宸

衷勉循徽誠而壹極對薦丕踰伏念承周胎教忝虞

胄筵璇闈陪懽令辰正值九九瑤函恭進遐祝共騰

千千大提學金  
履喬製

大王大妃殿加上尊踰大殿進箋

憲宗丁酉

篤商哲於湯孫燕謨克顯彰周徽於文母鴻踰架隆

曷稱慈恩祇承邦典恭惟河洲媿德沙麓協祥服練

賁治播六宮之善頌抗裘臨政覃八域之陰功肆當

崇奉於庭闈允合掄揚於瑤牒屆孟春而洎吉載舉

緝儀指南極而祝年式增寶籙位序標尊於二字情

文備美於三呼伏念千乘供懽萬機承訓慶流陔澗

奉至化於厚坤壽等岡陵展徽誠於長樂大提學趙  
寅永製

大王大妃殿加上尊踰大殿進箋憲宗辛丑

慈德如天長樂膺千乘之養瑤冊繪日顯踰加二字



之隆我朝彛章邦家大慶恭惟配體純祖詒謨孝孫  
際初載造舟為梁周太妃徽音夙播暨七年垂簾聽  
政宋宣仁治教丕彰斯當機務之釋勞乃有琬琰之  
闡美幸回謙冲之慈志庭額非止於再三少伸揄揚  
之微忱坤化庶形其萬一是謂尊之至也固知禮亦  
宜然伏念臣繞膝歡供介眉誠切天心克享仰大德  
之得壽得祿得位得名玉度彌康進遐祝於如岡如  
陵如山如阜藝文提學  
朴綺壽製  
大王大妃殿加上尊躡大殿進箋憲宗戊申  
寶籌衍永迓景命於期頤瑤牒揚休薦綈儀於崇賁

紫闈騰頌彤史著輝恭惟德合厚坤位尊太母自舟  
梁初載媿任妣之徽音抗裘冕七年邁宣仁之宏烈  
猗聖壽六旬彌邵而懿猷二字恭稱拚盛美而加隆  
若為摸畫覲耿光而追闡允愜情文鏤金之丕典既  
成獻學之深誠將展伏念祇承鳳曆昭受燕謨荷保  
佑之洪恩春暉願報呈怡愉之和氣夙夜奉歡藝文  
提學  
李若愚製  
大王大妃殿加上尊躡大殿進箋當守辛亥  
山阜岡陵莫不增寶婺騰耀雨露霜雪無非教瑤牒  
闡徽對天闕休匝域歡祝恭惟順承資物保大定功



拊壽考康彊之休萬彙育於坤載處呼吸安危之會  
八字真於泰磐肆尊崇典禮之則然亦報答忱誠之  
在此大德必得五紀之慈化方享景命无疆中秋之  
綈儀誕舉敢曰摹繪之斯備架仰庇覆之攸弘伏念  
戴博厚恩奉義方訓則篤其慶標二字之懿稱適求  
厥寧新萬年之洪福大提學趙  
斗淳製  
大王大妃殿加上尊躋大殿進箋當守辛亥  
景祿無疆璇闈頤養大德必得瑤牒賁隆曷稱慈徽  
恭為子職恭惟簾帷化洽宗祊功存光臨翟幃母儀  
今五十載再抗裘冕子惠我億兆民迨群情咸願闡

揚而藝典誕加崇報我家禮自有追辛春之已行舊  
邦命維新頌申休之未艾方諏上冊之日先伸拜箋  
之忱謹加上尊躋曰宣徽伏望益遐遐祺丕膺繇錄  
則金泥玉檢長奉萬年之歡月恒日升普騰九如之

祝藝文提學  
李敦榮製

大王大妃殿五旬稱慶大殿進箋憲宗戊戌

囿群品於方春天休滿至躋五旬於長樂邦祿永享  
壽域懽聲昕庭瑞色恭惟壺儀育萬簾化登三坤元  
之贊乾元嘉聲已覃於南國母道而兼君道隆稱允  
叶於東朝屬慈齡誕屆中身伊景命聿懷多福謙光



邁古縱無封岱之文泰運迓新章有呼嵩之典寶曆  
與奠暉初展靈籌共萱景彌長伏念奉萬年懽以千  
乘養璇闈定省頌箕範之康寧綵服怡愉詠魯詩之

燕喜

大提學趙  
寅永製

大王大妃殿寶齡望六稱慶大殿進箋

憲宗己亥

鳳曆泰來北斗回三陽之會駿祿曷至東朝望六旬  
之齡諸福致祥舉國同慶恭惟萬品資厚八域止慈  
簾帷裘冕之靜深嗣徽音於太任太妃磐石泰山之  
鞏固翊丕緒於文子文孫猗萬和綿及三元伊五旬  
籌添一歲闡揚未舉於鏤玉縱仰謙抑之徽猷怡愉

自切於舞班詎緩波告之盛典屬當搏柏之獻頌聿  
喜幃萱之增輝伏念喜深知年誠切愛日慕周膳三  
朝之視用上天休供漢飴萬歲之歡頌南山壽

趙秉  
鉉製

官藝文  
提學

大王大妃殿母臨四十年稱慶大殿進箋

憲宗辛丑

仰舍飴於漢宮祈慈壽千萬歲頌添籌於海屋屆母  
臨四十春朝野同歡宗祊大慶恭惟在周任姒有宋  
宣仁令德徽音自舟梁之初載隆功賊化著簾帷之  
七年茲當坤極四紀之辰益頌箕疇一曰之壽仰體  
執謙之聖念縱未盡於揄揚然在飾慶之徽誠寧或



文苑補遺 卷九  
緩於告布爰舉呼嵩之盛禮用答祝率之群情伏念  
荷保佑恩承艱大業廣廈勤講佩慈訓而敢忘長樂  
承歡詠天保而為頌

藝文提學  
金履載製

大王大妃殿六旬稱慶大殿進箋 憲宗戊申

璇籥載新於三始熙運泰來寶壽誕屆於六旬綉儀  
賁飾所庭遐祝壽域祥光恭惟聖妣徽音女堯盛德  
毋臨四紀翟禕之懿範丕彰子惠八紘裘冕之陰功  
普著慈壽方躋於耳順洪禧永迓於頤期北斗南山  
慶春秋之采邵奎章玉簡擬日月之仰摸茲當一歲  
之初元恭進萬年之嘉頌伏念慈恩偏荷隆養恭修

颺牒稱觴縱吉辰之不遠拜箋獻篚宜孝思之先伸

藝文提學  
李若愚製

大王大妃殿周甲稱慶大殿進箋 憲宗己酉

自天用申慈極膺九如之福是歲週甲元朝舉三呼  
之儀壽域歡聲所庭瑞色恭惟位尊長樂德媿宣仁  
三紀贊正家之治嘉頌已覃於南國七載敷聽簾之  
政徽稱架隆於東朝倚景籙萬億於千而寶齡六旬  
有一禮欲寧儉聖德彌光於謙冲孝在無違藝章宜  
遵於賁飾於時也一年上日其祝則北斗南山伏念  
報暉之誠知年以喜欽福錫厥涵神化於止慈受祉



施于廣純嘏於難老

藝文提學  
金學性製

王大妃殿上尊踰大殿進箋

憲宗丁酉

薦吉事於穆清天回景命颺徽稱於長樂國有彝章  
崇奉母儀恭修子職恭惟德符嗣妣功贊攝堯彌月  
慶儲導琴鍾而允協追王禮舉莅禕翟而克尊猗歎  
位踰之加隆允矣情文之丕飾荷慈庥於撫顧厚地  
高穹闡懿範於揄揚泥金鏤玉諸福累增於川至群  
情普切於山呼伏念尚賴義方庶期熙緝草暉思報  
恒承萬歲之懽萱旭長依益篤三朝之悃

王大妃殿四旬稱慶大殿進箋

憲宗丁未

大提學趙  
寅永製

三元之嘉辰聿屆春臺凝祥四旬之寶齡恰躋婺躔  
增彩有國大慶無疆洪禧恭惟德媿寧王謨詒冲子  
垂黃裳而叶吉六宮仰周聖女齋徽舞斑衣而供歡  
八域頌魯壽母燕喜猗歎天保之俾厚展也海籌之  
方添體謙挹之慈哀崇飾緜緩於進竿獻頤期之遐  
祝綉儀克舉於呼嵩瑞色慈鬱於觚稜協氣洋溢於  
陬澨伏念志養千乘訓承三朝耆而艾熾而昌九五  
曰福日之升月之恒億萬斯年

藝文提學  
徐箕淳製

王大妃殿加上尊踰大殿進箋

憲宗戊申

慈壽彌隆徽悃幸伸於愛日顯名恭闡彝章載舉於



摸天琬琰增光岡陵獻祝恭惟夏滄配聖周室嗣徽  
柔嘉之德克彰誕膺鴻祐保佑之功莫大丕裕燕謨  
猗遐齡始啓於五旬而盛美昭垂於二字奉懿猷而  
騰頌曷既揄揚追前烈而并稱永懷崇報陳縉禮而  
群情咸聳叶奇祥而熙運未伏念勉篤純誠荷依  
厚眷準孝思於東海敬展三朝筮休象於南山慶綿  
萬禩藝文提學  
李若愚製

王大妃殿加上尊踰大殿進箋

當午辛亥

予小子未堪多難制遽闕於亮陰前寧人圖功惟終  
儀載舉於繪日祇效崇奉敢曰形容恭惟任姒嗣徽

滄莘積慶聖子承義方之訓蒼籙基休黎獻戴含弘  
之恩黃輿載物惟茲二字之顯號曷揚三紀之柔功  
抑餘哀而勉膺典章斯重迓洪禧而稽首情文攸伸  
是禮也檢玉泥金其祝則南山北斗伏念舊勞之餘  
新服厥命奉晨夕之提誨之德之慈與日月而悠長  
俾昌俾熾大提學趙  
斗淳製

王大妃殿望五稱慶大殿進箋

憲宗戊申

蒼杓歲改華泰運之登三紫闈春回忤慈齡之望五  
孝推準海頌獻呼嵩恭惟道協厚坤養隆長樂媿徽  
音於嗣姒聖德克彰贊至治於攝堯懿謨永裕微悃



方祈於萬壽寶壽誕逾於四旬愛日純誠祝岡陵之  
厖祐摸天盛典賁琬琰之鴻名方新年迓衍錄之休  
而元朔行進箋之禮伏念續承前烈倚荷慈庥勉子  
職之恭修草暉頭報仰母儀之孔通萱景長留

李若愚製

藝文提學

大妃殿上尊誦大殿進箋

當宁辛亥

於乎前王不忘黼黻遠撤禮則我家自有瑤鑄斯陳  
二字標揚八字慶忭恭惟謙承后道坤臨母儀忠貞  
啓塗莘之休醴源之本閒靜播問巷之頌河洲葛覃  
猗玉牒闡懿之儀即彤管揭烈之典編織之制遂闕

曷慰終天之思琬琰之輝斯隆采仰厚載之德騰三  
呼之繞殿蘄萬壽之無疆伏念閔予多難定爾孔固  
維休維恤不遑夙夜之寧俾耆俾臧永效岡陵之祝

大提學趙斗淳製

獻敬惠嬪加上尊誦大殿進箋

正宗乙卯

歲屆旃蒙乃五慶鼎至之會禮成崇賁又一元泰來  
之辰祝騰嵩三孝推海四恭惟厚德毓慶柔化含章  
如阜如同如川喜玉度之康謚得祿得名得壽願芳  
徽之揄揚屬小子撫二紀之治而寶齡啓七旬之始  
闕宮之顯號並進實出報本之誠長樂之綈儀同行

文苑補遺

續編卷九

三十四



益闡嗣徽之美奉瑤冊而祇薦瞻萱闈而載懽伏念  
知喜今年可愛是日俯諒微願既謙光之勉回仰順  
慈心且豐呈之姑緩大提學徐有臣製

獻敬惠嬪冠禮月日重回稱慶大殿進箋純宗己巳

五福之曰壽曰康慈齡彌邵三加於是歲是月瑞甲  
重回萊衣舊章椒觴新頌恭惟毓祉塗簡嗣徽任姜  
寧考篤愛日之誠備隆養於千乘小子符流虹之慶  
荷恩勤於廿年方漢殿樂融含飴又周壺時屆酌醴  
追華宮七酌之盛景運衍一紀之籌想京室元服之  
尊輿情切三祝之悃猗謙光邁加隆之禮迺需筵啟

延禧之儀伏念承壽母恩繼先王志瑤尊玉饌曷報

藹藹春暉北斗南山長願年年今日大提學南公轍製

獻敬惠嬪八旬稱慶大殿進箋純宗甲戌

我家千一有之辰諸福咸溘慈闈八十歲之壽綵儀  
貴成禮行大庭懽均匝域恭惟塗山毓祉京室嗣徽  
六宮播衣練之譽德配哲后三朝供舞彩之喜慶篤  
曾孫猗功化克享天心伊吉慶肇自歲首聖人有德  
必壽符英考癸巳賀儀王者與衆同懽體先朝乙卯  
故事肆當頌椒之日敢效獻篚之忱伏念荷保護恩  
獻升恒祝雞鳴問寢長聞內豎之曰安鰲抃呼嵩暨



與外庭而同賀

藝文提學南公轍製

王世子冊封冠禮進王大妃殿箋

正宗庚申

冲年承舞綵之歡姿慚養正吉日行賜冕之禮寵膺  
冊儲叨忝承華若為負荷伏念責丕元子降同聖唐  
慈麻寔啓於熾昌猥蒙箕福之錫五家法粗勉於愛  
敬常隨周寢之間三不料青宮晉躡之恩迺在玄端  
咸加之日伏遇女中堯舜海左塗莘陰功垂保翼之  
勳慈天高覆純嘏享岡阜之壽瑞日滋長遂於筮賓  
之餘昇以主鬯之位臣敢不敬遵徽訓祇服寵章愧  
順俞成德之譽敢當酌醴之祝佩受茲介福之義益

頌舍飴之仁

藝文提學李秉昂製

元子誕生大殿進王大妃殿箋

純宗己巳

養隆東朝方切親心之慰悅慶叶彌月聿見元良之  
篤生輿情胥懽國本永鞏恭惟位尊文母德媿女堯  
贊陰教於先朝克著嗣徽之化篤保護於小子每企  
錫胤之祥幸天心默佑宗祊而坤闈誕生冢嗣星重  
輝海重潤八方之謳歌有歸月之吉辰之良我家之  
慶祿允叶伏念以千乘養篤三朝誠追昔日顧復之  
慈遇喜增感綿百世本支之慶無疆惟休

大提學南公轍製

元孫誕生王世子進大殿箋

純宗丁亥

後苑補校

賈扁卷九

三十一



蒼穹垂庥方輦磐泰之業紫宸告喜聿覩甲觀之祥  
慶衍宗祚懽洽區宇恭惟駿命貽哲龜疇欽時二紀  
牧寧囿八域於仁壽一德克享延百世於本支屬聖  
心蘄綿瓜之休而小子占猗蘭之吉荷列祖之篤棊  
早膺錫胤之祥瞻兩殿之喜容仰頌抱孫之慶惟聖  
德誕受多福斯寶錄永綏無疆伏念貳極叨恩三朝  
供喜攀燕翼而承訓常思親心為心詠麟趾而知懽  
惟幸君子有子藝文提學  
金履載製  
元孫誕生王世子進中宮殿箋純宗丁亥  
彤闈著克配之功慶叶昌後黃裳膺錫羨之吉喜深

抱孫八域均懽六宮騰賀恭惟徽音克嗣懿德光宣  
六二直方陰教克勤於輔導九五欽錫純嘏茂膺於  
熾昌惟上天眷坤育之功伊小子占震索之吉早歲  
迓美璋之慶仰賴慈庥昕夕供舍飴之懽恭瞻喜色  
斯皆祖宗之默佑可占本支之永綿伏念承訓三朝  
忝位貳極事親勉愉婉之節恒深愛日之誠鞠子知  
劬勞之恩益切報暉之願藝文提學  
金履載製







憲宗大王冊世孫奏

平亂奏

辨誣奏二

咨文

移禮部咨

請刊正正史咨

露布

壬申逆亂平定露布

文苑補載續編卷之十

表

乾隆即位六十年進賀表 正宗甲寅

運啓八千歲春秋壽祿必得治成六十載甲子悠久  
無疆如日方中光天之下欽惟乾健坤厚西被東漸  
車書梯航之悉主臣環海仰中國之聖雨暘寒燠之  
日時若瑤躔垂南極之光茲當六紀臨御之辰益膺  
百祿鼎至之慶加十萬於唐堯問野之歲如岡陵之  
不騫衍萬策於密義先天之圖儼律呂之相配景命  
自今伊始猗歟千億年之靈長寶齡與德彌高允矣



九五福之康壽吉祥滋至率普均歡伏念恪守藩維  
偏蒙覆燾雲陞阻玉帛之會縱未伸於呼嵩星槎奉  
瑤函之書竊自效於祝華

大提學  
良浩製

乾隆傳位進賀表

正宗乙卯

景祚登咸履健懋法天之運大廷授受執中昭啓聖  
之猷欽惟軒錄凝釐箕疇錫福昊慈篤眷齋心已默  
顙初元祖武敬繩紀載惟願符周甲毓重光而表瑞  
神器親傳却尊踰而示冲聖謨丕顯制詔初騰於宸  
寓祥符夙越乎曩編伏念幸際昌期恭逢茂典伏願  
期頤迭衍合衢尊華祝以臚歡熙皞長遊暨海滢山

陳而獻壽

藝文提學  
李秉模製

嘉慶受禪進賀表

正宗乙卯

六十年制定治成自三代於斯盛千一運神承聖繼  
為萬世開太平毓慶儲祥蔚興頌於星輝海潤薦邦  
新命鞏皇圖於磐石泰山載籍以來普天之慶欽惟  
龍飛啓運燕翼承謨五葉之琮璜有歸睿質首出庶  
物四海之謳歌咸屬令聞昔著家邦乃有太上皇帝  
以公天下之心行古聖王之事爰廣熙洽之治誕垂  
精一之傳乾坤彌尊稱漢觴於長樂日月繼照揭夏  
正於元春猗歟丕顯丕承今其命哲命吉伏念瞻彼



北斗遯矣東藩伏願代理日新第祿川至婉容愉色  
駐萱曜於億萬斯年大德深仁偃草風於千八百國  
內閣知製教  
李晚秀製

頌文獻通考謝恩表 純宗癸未

冒嚴旒而仰瀆猥控微忱獲秘笈而造頌特霑隆渥  
九頓祗祝十襲珍藏伏念殷師舊封夏貢荒服遵累  
世之遺訓厥職罔愆荷大朝之洪庥無願不遂頃因  
小邦辨誣之奏迺蒙文獻刪謬之恩四臣之死齋寃  
嗟往事未忍盡說百年之書說正儘天理有枉必伸  
肆聖念曲察情私而本帙特許宣示森乎寓衮鉞之

旨百世有辭燦然奉球璧之光一國咸覩恩榮遠被  
簡冊增輝伏遇德洽四方明見萬里施雨露之滋育  
與物皆春僅日月之照臨無遠不燭爰推洪造遂察  
哀衷敢不襲命青丘懸誠紫極國是大定幸徵信之  
有資皇恩彌隆惟隕結之圖報 知製教沈  
英錫製

奏文

方物別奏 正宗庚戌

謹奏為恭執土物猥控情懇事臣僻處海隅厚沐皇  
上東漸之化禮遇迥迥諸藩眷顧罔間內服愛之祈  
其福勞之蠲其幣隆恩殊渥簡冊所曠臣每一承奉



廷積銘鏤瞻天仰聖報答無階迺者八旬聖齡萬壽  
慶節千載一有溥天同歡梯航畢至庭實惟百臣謹  
差陪臣恭修賀表竊意照進恒貢未足稱愜微悃另  
擬芹曝之獻以效岡陵之祝而供獻彝典有不敢絲  
毫踰越舍誠莫遂寸衷迨激於本年十月十一日陪  
臣黃仁黈徐浩修等還自京師伏聞皇上屢接賤价  
備加寵私至以小邦舉男之幸天顏有喜恩言鄭重  
又况如意文硯頒自內府昭回雲漢刻畫琬琰龍光  
萬里悅若親受臣與一邦臣民榮動感極百拜稽首  
臣聞上之有施下之有報禮也庶鳴天保誰昔然矣

非謂執壤之儀可答貺心之渥而區區享上之忱終  
未獲徹則是自阻仁天非所以仰體不我遐之寵且  
准禮部移咨傳宣皇旨者謝恩方物不許收受聞命  
以還不任悚惶而正貢之永免既荷特恩土宜之薦  
忱不至僭猥藉此進獻竊幸有名宿昔至願庶效萬  
一故茲謝恩方物敬遵皇上旨意著停例獻輒將數  
品薄儀別具標單齋沐絨盛附進謝使之行筠籥羽  
毛中國之所有而肅慎之絮越裳之雉史氏傳之物  
雖不腆誠實由中伏乞皇慈特命進御以備外供俾  
小邦殫誠事大遇慶祝壽之至懇得以小伸不勝萬



幸緣係恭執土物猥控情懇事理為此謹具奏聞

內閣

知製教李晚秀製

純宗大王冊世子奏 正宗庚申

謹奏為敢陳小邦情懇冀蒙矜許事伏以小邦僻處左海偏沐皇恩有情必顙靡願不遂獲延舊緒世守俟度感激洪造銘鏤肝肺今臣有至懇至切之情私不敢自阻於仁覆之天須至登聞者臣忝叨藩封年紀向晚而國本久虛未有宗祧之托幸於庚戌之歲臣副室生男御臣妃金氏取以為子年方十一歲生質粹美器度夙成舉國群情日望早請皇旨豫建名

誦臣竊伏惟念高宗純皇帝深推皇極用敷錫之仁每軫屬國重嗣續之情寵之以御筆福字大踐庸示企待之盛意念此實藩臣從古所未獲之優渥異數而臣之得男在於是歲欲報之恩河海莫量所當即請封典仰答錫祚之隆私而稍竅年長遲到于今伏惟我皇上一念繼述萬國瞻依至於小邦尤被帡幪柔遠之化已浹於初元字小之典罔間於內服追昔年眷顧之德紆今日覆庇之寵惟茲控顙庶在俯諒倘蒙聖慈比照列朝典例勅下該部俾遂微願則是寧考降福於前而皇上申錫於後也不但臣此望攢



祝粗效塵剝之圖酬一國小大臣民舉將蹈舞於恩  
波東漸之化茲敢不避猥越仰冀恩旨而原奏體嚴  
不敢繁辭另具奏本悉暴哀悃情雖切於敷陳語或  
涉於僭率臣無任兢惶踧踖之至緣係敢陳小邦情  
懇冀蒙矜許事理為此謹具奏聞

藝文提學  
李秉模製

翼宗大王冊世子奏

純宗壬申

謹奏為猥陳情懇冀蒙矜許事伏以海外編邦特荷  
皇慈獲延宗緒謹修侯度逮臣嗣服以來尤被字小  
之眷視同內服寵踰常格有情必顙無願不遂隆私  
異渥夙夜感戴今臣有區區切至之懇仰恃仁覆之

天冒昧登聞者竊惟小邦粵自祖先以預建嗣子為  
重雖在冲幼之年仰請皇旨獲完封典奏价纔達恩  
誥旋降天朝字小之德俟服事大之誠上下相孚至  
願得諧稽諸邦典舊例則然臣於己巳秋上藉皇靈  
下賴先麻臣妃金氏生男生質粹美舉國群情咸願  
及早陳請以建國本而臣念其冲年遲待稍長今則  
齒及四歲知思夙就言動有度宗祧基業之重庶有  
攸托臣民斬向之心亦難終遏且臣之本生祖母年  
近八耄臣母妃又當周甲崦嵎已迫氣力凜綴而老  
人慈愛之情日夕懇至其所企祝惟在於亟請寵典



獲覩榮慶在臣喜懼之心亦願因此為一分慰悅之  
方伏惟皇帝陛下如天地之涵育如日月之照臨車  
書所同霜露所墜舉彼解蒙之化成圍生成之澤至  
於小邦最蒙恩庇凡有大小祈請罔不隨事曲循今  
茲仰懇尤異尋常控籲倘蒙皇上俯垂諒察亟降恩  
典則非但小邦群臣祇服寵靈感激銘鏤將見四海  
含生之倫莫不欽誦於體下之至仁柔遠之大德也  
茲敢不避猥越悉具哀懇而原奏體嚴不敢蔓辭另  
具奏本語涉僭率不勝兢惶之至緣係猥陳情懇冀  
蒙矜許事理為此謹具奏聞

憲宗大王冊世孫奏

純宗庚寅

謹奏為敢陳小邦情懇冀蒙矜許事伏以小邦僻處  
海左世沐皇仁靡情不達有願必遂恭修侯度獲延  
宗緒隆天重地夙夜感戴今臣有至情切懇之不容  
一日遲待須至冒昧登聞者臣仰藉洪庥叨守先業  
宗支不繁國勢孤危只有一子鞏係是正室所生往  
在壬申祇承封典一邦臣民咸所繫望不幸無祿奄  
忽天逝臣年踰四十孑然孤立永念家國夙宵憂懼  
惟幸臣亡子鞏曾聘戶曹判書趙萬永女為妻生子  
諱今為四歲生質異允器度夙就累世宗社之托惟



在於是舉國斬嚮之情亦惟在於是竊伏念嫡孫承  
嗣古今通義禮典所載班班可稽即以小邦故事言  
之往在乾隆二十八年癸未臣先曾祖臣莊順王以  
臣先臣恭宣王請封世孫特蒙高宗純皇帝體下之  
眷曲循私願誕宣恩誥繼世傳緒獲有今日隆庇洪  
造迄茲慶賴惟我皇上動遵先憲深仁厚澤曲遂萬  
物日月所照履燾惟均至於小邦事情尤荷軫恤允  
有所請輒賜開允今茲仰請寔係至切情迫于中不  
暇緩聲倘蒙皇慈俯垂矜察特命有司亟降封典則  
不惟臣與闔境臣庶頂戴銘鏤永世無極柔遠之化

率土普洽允係含生孰不感頌茲敢悉具敷衷仰干  
天威而原奏體嚴辭不敢蔓另具奏本語涉煩猥不  
勝兢惶之至緣係敢陳小邦情懇冀蒙矜許事理為

此謹具奏聞

藝文提學  
洪爽周製

平亂奏

純宗壬申

謹奏為小邦不幸凶逆稱亂歷陳誅討顛末仰瀆皇  
覽事議政府狀啓上年十二月二十二日據平安道  
兵馬節度使李海愚飛報該嘉山郡土賊洪景來李  
禧著禹君則金士用金昌始李齊初鄭敬行洪二八  
等嘯聚礮匪潛圖不軌本月十八日夜闖入本郡戕

文苑補後

續編卷十

奏文



文苑補遺 卷一  
殺倅臣鄭蕃凶鋒鷓張四出劫掠連陷定州博川泰  
川郭山宣川鐵山龍川等邑賊勢甚熾不勝驚駭等  
因據此即着該節度使專派道內兵弁剋日進討旋  
差原任大將李堯憲巡撫兩西開府王城就遣先鋒  
柳孝源率師前往討賊本月二十九日該安州兵虞  
候李海昇等進薄于博川境大破賊兵賊遂宵遁入  
據定州城孝源等分撥京外兵圍住本城調遣郭山  
郡守李永植等會合義州領兵將金見臣許沆等勦  
擊宣鐵等地方屯賊斬賊將昌始齊初生擒敬行等  
輓送王城所陷列郡盡為收復惟定州一城未拔竊

念窮寇負險逞凶如欲督戰恐損顏行故飭諸將領  
樹柵設伏不許妄進期使凶醜向化詿誤知變而第  
緣伊賊稔惡既久冥悍不悛屢月長圍士卒暴露臣  
念此憂悶夙夜憧憧欽蒙聖明曲庇小邦特諭都統  
鎮據邊門沿江水卡巡查防守天威所及凶徒喪膽  
皇靈攸濟將士賈勇乃以本年四月十九日攻破該  
城捕斬賊魁景來等擒拏賊先鋒二八等械送王城  
賊窟掃蕩餘醜無遺據此凶賊嬰城自固久抗官兵  
苟非天朝俯垂字恤赫張聖武惟茲小邦綿力何以  
登時勦滅臣與大小陪臣纔聞捷音益頌皇恩感激



銘鏤報答無階仍據議政大臣查啓節該今此逆變  
非有素蓄之異圖俱係不逞之醜類始也誑誘山峒  
潛探之徒終焉締結歎歲流丐之氓乘機竊發遽肆  
猖獗蜂蠆毒螫諸郡奔潰遂至貽憂聖朝致勤東顧  
言念及此不任惶愧茲將首謀逆賊李禧著禹君則  
鄭敬行金士用洪二八等及枝黨鄭聖翰鄭復一崔  
鳳寬金履大尹彥涉楊時緯等明正典刑其餘一應  
干連及緣坐支屬從其輕重議擬斷過至如支屬之  
或有漏網者另行緝捕外合將所據顛末聞奏天聽  
實為便益等因具啓據此竊詳臣嗣守先緒遭此逆

亂罔非臣涼德失於防患之致反躬自咎無以為心  
小邦變故固知塵瀆之不敢而以臣謏劣克殲凶醜  
實賴皇上威德之遠被既同內服且有已例凡係大  
小事情擬合上聞仍將前後事狀敢此陳奏臣無任  
兢惶屏營之至緣係小邦不幸凶逆稱亂歷陳誅討  
顛末仰瀆皇覽事理為此謹具奏聞

藝文提學  
曹允大製

辨誣奏

純宗辛巳

謹奏為事聞祖先衷情罔極敢此齋沐陳聞冀垂照  
察特與辨正事臣竊伏惟念小邦偏被天朝涵育之  
澤于今垂二百年凡有疾痛窮窘若忘嚴畏有叩必



應無願不遂臣今身罹哀戚榮銜恤而為人子孫  
忘父祖之冤誣恬然自在於覆載之間誠非天理人  
情之所忍出茲敢不揆踈遠冒死控籲惟聖朝哀憐  
而垂察焉今春陪臣朝京之行購來皇朝文獻通考  
其第二百九十四卷四裔考朝鮮編內載有雍正元  
年正月臣曾伯祖御表謝封其弟臣曾祖御為世第  
下接以先是朝鮮國議政奎昌集判中樞李頤命左  
議政李健命判中樞趙泰采等謀逆事覺伏誅等文  
臣始見愴悅繼以震剝啜泣煩冤踴呼欲絕噫此四  
臣之死即為臣曾祖莊順王臣御冊儲時事也若使

四臣為逆則是冊儲非也冊儲非則四百年宗廟社  
稷一朝殄絕古今天下豈有是也雖今百年之間國  
是大定民志胥匡不過小邦域內之事也若夫廣輪  
之內同軌之地咸沐右文之化凡有秘府之編纂莫  
不流布廣行信若丹青寶如球璧夫何一時僭誣之  
奏遽作千秋獻徵之資舉世傳誦萬目咸覩苟使恪  
恭莊順兩先祖沒而有知幽鬱冤憤當作何心臣自  
見此書中夜繞辟明發不寐忘寢廢餐亦既有時此  
而不暴反乖大朝字小之義也臣請先言其冤誣本  
末臣之高祖僖順王有二子長臣之曾伯祖恪恭王



御次臣之曾祖莊順王御而恪恭生而聰明仁孝僖  
 順王仰邀封典定以儲嗣既而有疾漸瘳望斷嗣續  
 國人皆憂而僖順王以此寤寐耿結竟至齋恨而逝  
 恪恭既嗣乃以莊順仰請於朝冊為世弟蓋先祖忠  
 宣王以下一線血脉至是惟有莊順一人故耳此其  
 繼序授受之大綱也先是僖順王鍊達政謨謹守侯  
 度圖惟舊人敬天而勤民崇儒而重道寅畏小心罔  
 敢或忽凡四十有六年肅清朝著嚴別澌慝治理之  
 盛民到今稱之第其群陰之潜伏已在陽長之時一  
 種失志不逞之徒伺釁幽暗固有必然之勢逮夫恪

恭王嗣守藩服病勢漸加風眩長時迷瞽痰火隨復  
 升降既無以親承饋奠主喪盡禮大小公事罔有稟  
 令國內違違若不保朝夕於是領議政金昌集以受  
 遺元老深惟國家大計與判中樞李頤命左議政李  
 健命判中樞趙泰采等力請於恪恭王稟議僖順王  
 如金氏以莊順王為世弟然決庶務而遂以健命為  
 使仰請封冊伊時有相臣趙泰考正卿崔錫恒亞卿  
 柳鳳輝趙泰億等即日失志不逞之尤者而前承  
 旨金一鏡韓世良前侍從李真儒李明誼朴弼夢尹  
 聖時徐宗夏鄭楷等皆以天生戾氣集攬蛇蝎早嘗



見斥於僖順之時及此見國有大喪嗣君寢疾謂時可乘潛結宦者朴尚儉文有道官婢石烈必貞等而府院君魚有龜陰為之助內外綢繆排成機圈或顯投凶疏或潛入宮門或半夜求對定儲之策謂之迫脅君父叅決之請謂之陰移主位一鏡則嘯聚群凶聯名投疏先逐定策諸大臣竄之海島網打善類肆行屏黜凶黨堵進布列權要又使逆宦奴婢閉絕世弟候問恪恭之路而方謀矯旨廢之莊順覺其謀名諸宮僚泣語其故將懇於僖順王妃而退處私第妃亦聞變遂將尚儉有道石烈必貞等使有司鞫問於

是泰考一鏡等不得已將宦婢不訊其情即地斬首以為滅口之計方是時也莊順幾危而獲安然凶徒猶睢盱睥睨且以殷及之禮國家罕例雖有所請在上國必不准許日夕潛冀其不得請何幸天道孔昭伏蒙聖祖仁皇帝明見萬里特許所請於部題之外陪臣准請之狀啓先為東來則惟彼諸賊既違所料逆謀蓋急潛募凶人睦虎龍授以旨意以啓到翌日闕呈急變集千古窮凶絕恃之說上逼莊順誣辱備至於是錫恒一鏡主其獄事逮捕四出鍛鍊百方遂殺四臣而屠戮其家屬殆盡凡僖順王時禮遇倚毗



之文武重臣以至舊家世族韋布知名之人故吏門  
生忠謹可信之類莫不駢首就戮流血都市尤可悲  
惋而痛駭者恪恭王一無所知而僖順王妃力不能  
制也此則壬寅之獄誣奏之所以作而撰之者鳳輝  
也白地誣說閃忽隱映外若尋常逆案而其實則皆  
所以誣莊順也伊時莊順之友業陷危頃刻難保之  
勢至今追惟毛髮俱竦而惟幸恪恭王雖於沈淹床  
第昏瞽莫省之時友愛之情頻發於呻嚙之中僖順  
王妃至誠保護可感神明而惟我聖祖仁皇帝特許  
封冊之恩與天同大自此凶徒雖不敢直犯手勢然

倡恪恭王無疾之說蓋豫定實緣於有疾則必諱疾  
然後定冊與受冊之地皆可誣之也凶徒中李光佐  
又為其魁於是諸凶互相糾結晝宵揣摩謂大朝可  
以賄惑謂誣案可以實證載鬼一車達之九閭雖以  
日月之明安得遍照於覆盆之底乎噫此所以四臣  
之為逆為忠即與莊順王之受誣雪誣始終相關間  
不容髮者也恪恭王即世莊順王嗣服四臣及伊時  
冤死之人盡行伸雪考輝等諸賊次第正法誣誤尚  
多舊染滿朝群臣力請大行誅討以靖國亂而莊順  
王以事關自己付之勿問並生咸育期化龍蛇然而



猶有戊申兵之變諸賊之所藉口者實根於壬獄  
之凶誣煽動訛言敢行稱亂苟非莊順王之沈機妙  
運一舉勦滅吁亦不知至於何所矣先父臣恭宣王  
御諱嗣服之初國中有識之憂皆以為忠逆之判久矣  
染汚之習新矣原上之草雖燒猶萌市中之虎三傳  
則惑凶徒之誣奏不可以不辨恭宣王亦惟以莊順  
之心為心不允所請今於此書之東出也大小臣民  
舉皆驚悼怵惕相顧愕眙以為四臣之逆案猶在則  
是莊順之受誣自如也莊順之受誣自如則環箕封  
數千里皆將數倫滅藝為禽為獸實無以戴皇天而

履后土矣然而此書之編既據本國之奏則實非編  
書之失實即由辨奏之不早嗚呼不幸而不能辨之  
於編書之前誣案仍在其亦幸而獲見於編書之後  
昭晰有望况前此會典時誣系也十六朝紀中莊穆  
王之受誣也明紀輯畧之汚蠆也或在前明之時或  
在聖朝之時前後辨正之奏非止一再而皆蒙天地  
之大德特行刊正東土舍生之倫莫不頂戴攢祝至  
今淪浹至於此書大朝文獻固有所重史法體裁亦  
稍不同不過據其本國之奏編之本國之事而已刊  
洗釐正或非難慎而在小邦君臣之冤悶痛迫如不



欲生孰加於此伏况編書之法善善惡惡一毫不爽  
然後方可謂信史也信書也若夫邪正失實衆鍼錯  
例一從証案永不昭滌雖曰外國之事不干聖朝恐  
非天下之重在於同文且夫子作春秋書宋督弑其  
君曰及其大夫孔父公羊傳曰及者何也累也御纂  
春秋直解曰雖孔父先死亦蒙弑文之下尊君也亦  
褒臣也蓋孔父不死其君不得以弑孔父死則其君  
可得以弑然則宋公孔父君臣一體也故夫子特書  
以及以明君之禍累於其臣也今莊順非四臣則不  
得為儲四臣非冊儲則凶徒無可構之案然則四臣

與莊順一體也律以春秋之義四臣蒙首惡之名則  
為四臣所贊冊之莊順雖不著於文其不將臣之累  
累於其君乎其不為貶其臣者亦貶君乎臣用是憂  
慄詢之國中卿士庶民無不大同曰惟我大朝之於  
小邦天地之覆燾也勞苦倦極未嘗不呼則今此冤  
問憤迫奚特勞苦倦極之此而徒懷嚴畏不思仰首  
鳴號是自阻聽卑之聰不念慈育之澤也烏在其體  
聖人柔遠之義盡小邦畏天之誠也於是乎斷之於  
心猥將至切之悃敢遣陪臣冒瀆崇聽伏惟皇上特  
命書局將四臣証案編入者再行刊正以示天下萬



世使誣枉一洗筆削得實則矣止臣銜恩感激墮結  
難盡抑惟恪恭王莊順王亦將感泣於冥冥之中而  
臣亦有他日歸見之顏矣緣係事關祖先哀情罔極  
敢此齋沐陳聞冀垂照察特與辨正事理為此謹具  
奏聞

金魯敬製官  
弘文提學

辨誣奏 當宁辛亥

謹奏為敢將臣本生祖辛酉罔極之誣瀝血陳聞冀  
垂照察事臣之高祖莊順王諱有二子長即臣之曾  
祖恪愍王諱次即臣之本生曾祖故世子諱也恪愍  
王曾於雍正乙巳奉世宗憲皇帝恩勅冊為世子不

幸早卒無子臣之本生曾祖繼於乾隆丙辰奉高宗  
純皇帝恩勅又冊為世子聘領議政洪鳳漢女為世  
子嬪生子即臣之祖恭宣王諱而恭宣王異母弟又  
有三人長即臣之本生祖恩彥君諱次曰恩信君諱  
次曰恩全君諱也臣之本生曾祖又不幸早卒而恭  
宣王又奉純皇帝恩勅冊為世孫莊順王深惟宗統  
之重以恭宣王為恪愍王後至恭宣王襲封之初又  
蒙純皇帝曲垂體下之恩特許追封之典此蓋莊順  
王以下繼序宗支之大畧也臣之本生曾祖仁孝聰  
明令聞夙彰早膺封典備位貳郎莊順王特令代攝

欽定四庫全書 續編卷十 奏文



國政九十有餘年五廟之祫祫有託一域之愛戴同情而嬪之父洪鳳漢以肺腑之親為莊順王所眷眄嚮用伊時有戚臣金龜柱以戾氣所鍾天賦兌隱內憚世子之英明外嫉鳳漢之當路其處心積慮日夜所醞釀排布惟謀危世子是急嘯聚逆徒倡造兇言期欲使他日有國家者不在於莊順王骨肉而始以勢利傾奪之心終為羽翼剪除之計必欲殺洪鳳漢幸賴莊順王慈覆恩勤終始無間逮至壬午臣本生曾祖早世而恭宣王以其子冊為世孫三百年統緒安於磐石非龜柱輩所可移動則反欲陽托保護之

名陰肆不軌之圖至辛卯龜柱及其叔漢耆乃與臣之本生曾祖同母妹和緩翁主之子鄭厚謙表裏團結以洪鳳漢不利於世孫將欲推戴恩彥君兄弟白地僭誣百計恫嚇真若宗社危亡之機迫在呼吸恩彥君兄弟幾不能全賴恭宣王孝友根天涕泣力保得緩目前之禍而恩彥君兄弟竟至於謫徙遠地恩信君禎遂致夭死而莊順王明燭其誣即賜宥還噫彼龜柱厚謙輩以其地則城狐之至逼也以其勢則騎虎之難下也其讎視貳郎蓋非一朝一夕之故則渠輩夫安有一毫為世孫之心也特以假托保護先



害恩彥君兄弟次殺洪鳳漢使主勢益孤駸駸為動  
搖國本之計而渠輩平日之所醞釀排布者將沛然  
無所顧憚矣以天之靈以宗社之福以莊順王之明  
燭無遺恭宣王之孝友無間雖有龜柱厚謙百輩終  
不敢售其兇及至丙申恭宣王襲封之初昭布龜柱  
罪惡極之海島以辛卯事為一大罪龜柱雖竄黜傳  
襲其兇論者寔繁其造有金鍾秀即其造推為渠帥  
而兇譎陰賊之尤者也伊時又有洪國榮以天生妖  
孽夤緣偉會竊弄國柄則鍾秀翻身締結滾成一團  
愆惠國榮愆行威福而以辛卯之未逞厥志者至丁

酉而兇焰復噓駭機暗張又為推戴之誣獄白地鍛  
鍊竟逼殺恩全君權此乃鍾秀所陰嗾而國榮為其  
操刀者耳恭宣王以權之死為終身悲恨常曰予於  
滕御有丈夫子當為權立後齋志未遂彼龜柱鍾秀  
之黨既死恩信君又殺恩全君亦可以懣於心快於  
志而尚若未饜其信信耽耽必欲甘心又在於臣之  
本生祖一身以無形沒捉之案為一倡百和之論必  
欲使恭宣王不能容一弟於天壤間而恭宣王終始  
全保之至誠惛惛可感神明終恭宣王在世之日兇  
造亦不敢下手逮夫庚申恭宣王薨逝臣之父宣恪



王冲齡嗣服領議政沈燬之本以龜柱之私人兼為  
鍾秀之血黨當艱危之會竊威福之柄幸國家有變  
謂此時可乘至翌年辛酉臣之本生祖先受其毒鋒  
噫嘻其甚矣伊時小邦不幸有邪黨之獄即所謂耶  
穌之教乃天地間至兇至憯蔑天理亂人紀之尤者  
討之誠有辭而燬之革反藉此為擠陷異己網打一  
邊之資締結群不逞之徒公肆羅織恣意蔓延至謂  
臣本生祖亦染邪教敢以千萬不逞之目彼之千萬  
不逞之地嗚呼恭宣王墳土未乾國勢岌危而彼燬  
之謂先王之德可讓而背之以嗣君為冲幼也而藐

之撐腸拄肚只有紹述龜柱鍾秀二兇戕害恩彥君  
一念以恭宣王至誠全保之一同氣而竟害之天下  
焉有是也尤所痛心而刻骨者臣之本生祖即一憂  
畏待盡之人也與世相絕未嘗有外人關通耳目不  
及於邪書聲氣不接於邪徒燬之輩亦豈不知之而  
特以非此案則無以甚其誣非此誣則亦無以速其  
禍於是乎構出路粹誣孔之狀勒成楚英事佛之案  
洪鳳漢之子樂任亦未免毆入此獄混被其殺四十  
年間禍心之所蓄積殺機之所排布至是而迸露無  
餘始也根抵於龜柱終焉結局於燬之所謂邪教之



文苑補註 卷十一  
目特不過藉口於一時者耳公議尚有未泯舉國為  
之齋悲則渠輩急欲箝制一世使小邦之人不敢議  
其後又必欲達之天聽暴之天下丹書鐵案至登於  
內府之藏則此累無可洗之日此案無可脫之地竟  
至有誣奏之舉謂天日可賄謂倫紀可蔑謂天下後  
世可欺小邦素以重禮義尚貞信見稱於前史至於  
我聖朝視同內服偏沐賊化前後獎諭蓋未嘗處之  
以軌物之外不幸幸百一奏為兇徒輩欺天誣人之  
資使環東土數千里自陷於禽獸之歸凡有血氣孰  
不崩心切齒思有以一洒也逮夫宣恪王年紀始盛

明習國事深追恭宣王志事兇徒之恣行胸臆干犯  
兇逆者次第誅鋤龜柱鍾秀燬之輩前已身死并施  
追律國是始定而臣本生父兄弟俱以數十年幽廢  
之蹤舉蒙一朝拯拔之恩出自窮島安處城闈子孫  
嫁娶始得以成人皆出慈念之所庇臣之私家一門  
保有今日莫非宣恪王追闡先志曲意全保之澤也  
今臣猥以眇末蒙被我聖朝恤小繼絕之恩忝嗣藩  
服為一國主而臣之本生祖誣案自如尚為不瞑之  
寃不思所以仰首哀籲冀幸天日之照燭則何敢一  
日安南面之位上副聖朝懷綏之恩下慰兆民蘄嚮



之情乎竊伏念小邦自先世以來允屬先誣莫不登  
即伸暴仰邀昭雪之典亦非一二曾在道光辛巳以  
臣高祖莊順王封冊時編入皇朝文獻通考而康熙  
壬寅本國奏文有誣及莊順王者宣恪王大驚痛瀝  
血哀懇詳陳前後事實幸蒙我先皇帝仁侔天地明  
并日月曲垂體恕劃賜辨正至使內府已印領之秘  
籍特命刊改天章昭揭幽明無憾宣恪王以皇恩之  
出常先誣之快伸告于先祖之靈大小臣庶至今感  
戴洪渥第以小邦前後奏御之文亦備內府編輯之  
列允天下同文之重不以中外而有間也然奏之自

本國編之在內府則事之虛實奏之真偽專係於小  
邦如壬寅奏文之至兇誣也而小邦之不能早辨由  
前言之特以嚴畏為心瀆褻為懼而已由後言之曷  
若早辨於未編書之前不煩刊改於已編書之後其  
為瀆褻不滿大乎臣尤以是為懼敢此專奏今若只  
據辛酉之誣而為辭則前後群兇為集為鏡為鬼為  
域禍原有自來世變至無窮非常情常理之所可測  
者無以輪露雖軒鏡高懸禹鼎垂象聖朝威靈明臨  
萬里而亦何由悉燭無餘乎是知臣之本生祖雖死  
於辛酉而禍機已兆於辛卯以前以臣本生祖一身



而為故世子而死為恭宣王而死此而不明白言之  
雖曰辨之與不辨同長逝之魂魄私憾將無窮已傳  
所謂有不辨辨之不明不措者政為臣今日準備語  
也茲敢不避嚴畏不揆瀆褻謹將前後事實齎心虔  
誠披瀝肝膈而悉陳之緣係敢將臣本生祖辛酉罔  
極之誣瀝血陳聞冀垂照察事理為此謹具奏聞

學徐箕  
淳製

咨文

移禮部咨

正宗庚戌

當職連伏奉貴部咨照傳宣上諭皇上八旬大慶應

頒詔書順付貢使帶回所進方物并令收受准作萬  
壽正貢曲垂體恤寶玩圖詩賞賜加厚使臣等參宴  
聽戲俱有頒賚命賦詩章並加褒賞恩數夙越寵錫  
優渥而特賜宸翰一幅以寓錫福之化尤係非常之  
恩悚惶感激罔知攸謝竊念弊邦以海外僻陋之壤  
荷皇上隆摯之眷前後恩渥與天同大如海無涯上  
下銘鏤日夕感戴今茲貢使之朝京也寵數便蕃尤  
出常格晉接之殊私屢陪深嚴之地讌戲之盛禮許  
厠貴近之班親撤珍饈而賜玉卮榮光曠世瞻聆動  
色伏况聖壽同慶之詔遍頒諸藩而特念小邦儼待



之弊替宣回价寶玉之珍器文房之佳品戰圖之勝  
蹟自天匪頌近臣手傳視前愈優於古亦罕固已萬  
萬榮聳而至若一幅書寶墨之親灑寔出五皇極錫  
福之洪仁深軫屬國嗣續之重上煩至尊企待之念  
倘非天地覆燾之恩視同內服一體無間則何以及  
此當職不勝感頌頽越備禮郊迎雲漢昭回之光遠  
映左海奎壁圓曲之輝儼垂下土手擎瑤淺身襯天  
香此誠史牒之所未嘗聞藩服之所不敢當者謹與  
一國臣庶瞻望拜稽歡欣蹈舞咸誦天保定爾降雨  
遐福之句而匝域含生並受錫汝之恩思效保極之

誠方將尊閣金匱之秘永作青丘之寶而自願編小  
之邦蒙此稀貴之渥義當即差一介之臣仰伸叨謝  
之忱而第念萬壽聖節奉表進賀使价之發期日不  
遠不惟事大之禮或近煩瀆抑恐字小之仁反貽軫  
念而顧茲所被恩數實是前古罕覯抱此耿結之衷  
遲待數月之久臨涉稽緩情甚泄鬱為此專差副司  
直張瀟費奉咫尺之書先具攢祝之情煩乞貴部俯  
賜鑑諒善為導達

藝文提學  
洪良浩製

請刊正正史咨

純宗壬午

為刊正証案冀許印頒事道光二年二月初八日當



職承准進賀謝恩兼陳奏陪臣判中樞府事李好敏等回自京師齎到貴部咨節該云云等因奉此竊念聖朝之於弊邦盡覆侔乎天地涵濡并於雨露疾聲之呼靡有不應至微之懇靡有不遂感戴攢祝恒切于中乃者四臣誣案刊正之請又伏蒙我聖上至仁至明曲賜照察特降俞允俾慰弊邦臣庶積年隱痛之情當職自奉貴部回咨以來北望莊誦愴喜深恭將特蒙恩准事由虔告恪恭莊順兩祖之廟神人胥悅榮耀無此當職不知將何以報答此萬一也噫四臣者以當職先王建儲時贊策首事之臣慘被凶

造之所仇嫉至起誣獄加以逆名蓋其綢繆之計必欲輾轉誣逼於當職之先祖則四臣之伸誣非為四臣地也即當職先祖之伸誣也微誠獲達恩許誕降其所刊洗釐正即是纂修衙門欽遵辨理之事在小邦理當奉若球璧信如四時而已顧何敢更事煩瀆第念陳懇准請亦既經年原書刊正必已竣完小邦臣民咸願一覩之為快而如或未及刊正則小邦之所鬱抑跂望者尤有切於未得恩旨之前將此私懇輒干天威極知僭越無所逃罪茲不得不私布於部堂諸大人情理所迫未暇緩聲幸望貴部特垂曲諒



文苑備考 卷十  
轉達宸聽亟將通考內四臣誣案之所已刊正者新  
印一編付賜回价用作百世寶藏之文獻則不惟當  
職銜恩頌德隕結為期即先祖之靈亦必感泣於冥  
冥之中矣竊照雍正年間先祖莊順王為明十六朝  
紀中莊穆王被誣事積誠籲請據實伸辨乃蒙世宗  
憲皇帝特命改正旋即頒示湛恩洪渥浹于東土式  
至于今於戲不忘惟此通考之刊正恩光所被前後  
一揆今若追稽聖朝已施之懿典再行印頒以垂終  
惠則在聖朝為善述之美在小邦為續休之圖當職  
之冒申煩請亦豈容但已哉惟願諸大人恕諒咨內

懇迫之辭意勿以僭擬為誅委曲周章俾遂微願以

答小邦橫仰翹企之望不勝幸甚

藝文提學  
李肇源製

露布

壬申逆亂平定露布

純宗壬申

天威爾將周郊奮出車之烈士寇底定魯泮舉獻馘  
之儀氛翳廓清區宇寧謐蓋聞仁天以雪霜肅物聖  
王以鈇鉞飾威舜德文明尚有頑苗之梗化漢道全  
威未免潢池之弄兵陽舒陰慘之所以并行文經武  
緯之不可偏廢恭惟主上殿下神武不殺大德曰生  
措泰山磐石之安運撫熙洽揚履霜堅冰之漸戒存



文苑補遺 續編卷下 露布 二十七  
恬嬉涵雨露而成肖翹端竅之咸遂懸日月而臨  
照魑魅魍魎之莫逃那知崔澤嘯聚之凶竊發關河  
要害之地連歲之饑饉孔酷謂此時之可乘一境之  
訛言煽興嗟彼氓之胥溺排布醞釀則由來已久締  
結和應者寔繁其迭集腸相連始因採金而聚黨迺  
毒潛肆終焉斬木而為兵遂乃毒痛我生靈搖蕩我  
邊鄙狂鋒先及於孤郡烈哉守臣之捐軀凶檄交馳  
於諸城痛矣降虜之搏頽撤桑之備未講時值百年  
之昇平伏莽之戎猝興誰遏一夫之獨獫遂令鼠竊  
之寇敢售豕突之謀衣帶纜限於清川凜乎朝夕之

莫保桴鼓屢警於鐵甕肆然外內之相應斯實鬼神  
之所陰誅是豈晷刻之可容貸於是開一府而建節  
合三營而簡師環旗鼓而明聽士氣為增百倍修戈  
矛而偕作人情皆願一當賊警適際於狂安固知先  
聲之過實廟畧克懋於持重獨許前鋒之啓行津頭  
之醜類先奔群師僅力閩外之戎務專制一將有餘  
不待大軍之交鋒已聞列郡之奏績焚松林而蕩其  
巢穴搗鐵郭而鐵厥渠魁一省同被兵之嘆西土逃  
矣千里効敵愾之願北軍飛耶至若清北之全功實  
賴灣上之義旅感激志士之涕不與逆賊俱生糾率



良家之兒特以忠義相勵隱然若一敵國唉螳臂之  
自摧環以攻三里城喜龍骨之先技撥通復通於孔  
路捷書星馳保障增鞏於邊陲賊勢風靡獨彼嬰城  
之逆久稽因壘而降魚遊燕巢諒匪久於倂息烏攫  
歟噓尚或慮其生心分三路而扼其咽喉感四圍而  
攻以腹背自知惡極當戮久肆滔天之凶以致師老  
無功不免暴露之嘆挺槍突陣猛將奮死綏之忠仗  
劔從戎壯士炳殉國之烈賈吾餘勇鄭考叔之先登  
磔汝萬端唐睢陽之為厲燹骸懸瓶既知指日而就  
殲坐甲裹粮尚患閱月而勞衆方群議憂遷延之役

而亞帥簡老鍊之才搏俎折衝廟堂之籌策預定旌  
旆揚厲辟壘之精彩皆新器械具百道之攻雲梯火  
礮鉦鼓震萬幙之響電掣風馳動於九地之中此在  
兵法作其一鼓之氣人皆勇夫自底瓦解而土崩百  
堵碎背鄙之險譬如草薶而禽獮群凶就涿野之誅  
櫻鋒抗刃者并潤草而高原開木輜車者亦伏鉄而  
就鑽禍亂自此定矣倔強竟何益耶一方之氛褻快  
消三軍之凱歌齊奏瘡痍殆遍於列邑哀彼九死餘  
生誅討大行於明時抑亦一番劫運血刃汗馬豈是  
朝廷之樂為賣劔買牛從此生民之安業寓桃蟲莽



文苑補遺續編卷之十  
蜂之戒庶後患之懲懲誦揚柳兩雪之詩閔征夫之  
勞苦伏念臣恩荷注意才慚決勝只為節制軍營猥  
忝巡撫之跡未嘗履歷行陣初之驅馳之勞小寇至  
歷於十旬臣自知罪聖武昭布於八域人相告欣茲  
當月捷之餘謹奉露布以聞

從事官徐  
能輔製

文苑補遺續編卷之十

跋

正宗丁未文苑補遺續編四十  
卷成文苑館閣詞命之  
出也補遺后服會繡之  
章也今



上初又命棟聚丁未以  
來公朝撰製續原表而  
書之者為卷且十內閣  
寔掌是役命臣以記  
載之文臣謹稽邦國之

有文猶星斗之經乎天  
河嶽之緯乎地而經緯  
綜錯以成其文贊嘆誦  
詠朱絃篔簹磬之迭奏者  
郊廟之文也簡登錫封



命器車服之竝陳者朝  
廷之文也羽籥篪豆鼎  
彝之列而秩然粲然有  
倫有序者禮樂之文也  
關石典紀綸綍之宣而

春溫秋肅風行雷動者  
教令之文也雅頌於周  
誓誥於夏商詔制典冊  
於兩漢其和平雅正之  
音敷博莊重之辭以之



格神明而孚民庶勵羣  
工而弼五教與政化流  
通而參中和位育之功  
及夫詞章之學起而擣  
櫟啜英夸競奇麗青赤

組織之美未嘗不彪炳  
可悅而比諸玄酒之質  
布帛之致夫用者果何  
如哉 本朝翼經衛道  
儒藝彬苑典宥密贊猷



文苑叢書  
續編  
謨者崇德義而宗識度  
制作發揮之盛庶繼三  
英二京之風然時代有  
登降而世教文數之隆  
污溷漓相為之應我

正宗以君師之道通人天  
之理思所以振興而挽  
曲之使之源深根厚尋  
正軌而返希音與之以  
規矩授之以矩埴猶懼



夫學者之泥於迹而不  
師其心 親叙卷首而  
諄諄詔勗之令

聖上監法於斯光前而啓  
宇後學士大夫曷敢不

骨訓以告對揚休徽而  
推本之則亦惟棧樸作  
成之化興而治效所覃  
不但在於淬礪琢磨之  
工而已昔虞舜氏欲觀



文苑補遺 卷之六  
古人之象以締繡采色  
之彰施責難於其臣隣  
而繼之以勅天之歌若  
臣臯陶之賡載乃求美  
於君上而又責難之上

下交勉以德而有以開  
星雲文明之治者其在  
斯乎

大匡輔國崇祿大夫  
領中樞府事原任



奎章閣提學臣鄭元容

奉

教謹撰并書



